

# كاپیسیتابین إینوکامد

## 500 ملغ

### أقراص مطلية

التركيز

يحتوي كل قرص مطلي على:  
كاپیسیتابین 500 ملغ

#### Capecitabine 500 mg

للمجموعة الماء غير الفعالة ومولادات الحساسية أنظر الفقرة 2 «معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء» والفقرة 6 «معلومات إضافية».

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل إستعمال الدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسلطة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي.

• إحفظ النشرة. من الجائز أن تحتاج لقراءتها ثانية.

• وصف هذا الدواء لعلاج مرضك. لا تعطيه للأخرين. فهو قد يضرهم حتى ولو بدا لك أن مرضهم مشابه لمرضك.

• إذا وجدت لديك أية أعراض جانبية، راجع طبيبك أو الصيدلي. ذلك يشمل أعراض جانبية محتملة لم تذكر في هذه النشرة (أنظر الفقرة 4 «الأعراض الجانبية»).

### 1 لأى غرض مخصوص الدواء؟

ينتمي الدواء إلى فصيلة الأدوية المسماة «أدوية الركود الخلوي»، التي توقف تطور الخلايا السرطانية. الدواء بحد ذاته لا يعتبر دواء مسبباً للركود الخلوي، إلا فقط بعد إمتصاصه في الجسم يتحول إلى دواء فعال مضاد للسرطان (في نسيج الورم أكثر مما هو عليه في النسيج الطبيعي).

إن إستعمال الدواء هو المعالجة سرطان الثدي بعد علاجات سابقة، سرطان المعدة وسرطان القولون والمستقيم. إضافة لذلك، يستعمل الدواء لمنع تكرر سرطان القولون، وذلك بعد إستئصال كامل للورم بواسطة عملية جراحية. بالإمكان تناول الدواء لوحده أو بمشاركة أدوية إضافية.

الفصيلة العلاجية

من قرائين البيبريميدين.

### 2 قبل إستعمال الدواء لا يجوز إستعمال الدواء إذا:

- كنت حساساً (اليرجي) لل المادة الفعالة (Capecitabine) أو لكل واحد من المركبات الإضافية التي يحتويها الدواء (أنظر الفقرة 6 «معلومات إضافية»). عليك إبلاغ طبيبك إذا كنت تعرف بأن لديك اليرجيأ أو حساسية لهذا الدواء.
- حدثت لديك في الماضي ردود فعل خطيرة لعلاج بـ فلوروبيبريميدينات (مجموعة أدوية مضادة للسرطان مثل فلوروأوراسييل).
- كنت في فترة الحمل أو مرضعة.
- لديك نسب منخفضة جداً في الدم لخلايا الدم البيضاء أو الصفائح الدموية (قلة كريات الدم البيضاء، قلة العدالت أو قلة الصفائح الدموية).
- لديك مشاكل خطيرة في الكبد أو في الكلى.
- علمت بأنه لا يوجد لديك أي نشاط في الإنزيم المسمى Dihydropyrimidine dehydrogenase (DPD) (complete DPD deficiency).
- كنت تتراجع حالياً أو عولجت خلال الأسابيع الأربع الأخيرة بـ بريفيودين (brivudine) (جزء من العلاج بـ herpes zoster (جدري الماء أو عقبولة المنطقة)).

تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء

قبل العلاج بـ كاپیسیتابین إینوکامد، إحك للطبيب إذا:

- علمت بأن لديك نقص جزئي في نشاط الإنزيم Dihydropyrimidine dehydrogenase (DPD).
- لديك فرد من العائلة الذي لديه نقص جزئي أو كامل في الإنزيم Dihydropyrimidine dehydrogenase (DPD).
- كنت تعاني من أمراض في الكبد أو في الكلى.
- كنت تعاني أو عانيت في الماضي من مشاكل قلبية (مثلاً، عدم إنتظام نظم القلب أو آلام في الصدر، في الفك وفي الظهر ناتجة عن جهد بدني ونتيجة مشاكل في جريان الدم إلى القلب).

• كنت تعاني من أمراض متعلقة بالدماغ (مثلاً، سرطان الذي ينتشر للدماغ أو مرض عصبي محبطي - اعتلال عصبي).

• كنت تعاني من عدم توازن بمستويات الكالسيوم (الذي يظهر في فحوص الدم).

• كنت تعاني من السكري.

• كنت غير قادر على أبقاء طعام أو شراب في جسمك بسبب غثيان وقيؤات شديدة.

• كنت تعاني من إسهالات.

• كنت تعاني من فقدان سوائل (تجفاف).

• كنت تعاني من عدم توافر الشوارد في دمك (نقص في توازن الشوارد الكهربائية، الذي يظهر في فحوص الدم).

• عانيت في الماضي من مشاكل في العينين، من الجائز أن تحتاج لإجراء متابعة إضافية لحالتك عينيك.

• لديك رد فعل جلدي شديد.

نقص في DPD

نقص في DPD هو حالة وراثية التي ليس لها عادة صلة بمشاكل صحية، إلا إذا كنت تتناول أدوية معينة. إذا كنت تعاني من نقص في DPD وكانت تتناول كاپیسیتابین إینوکامد 500 ملغ، فأنت معرض لخطورة زائدة في أن تتطور لديك أعراض جانبية خطيرة (كما هو مفصل في الفقرة 4 «الأعراض الجانبية»). يوصى بإجراء فحص لتحقق في DPD قبل بدء العلاج. إذا لم يكن لديك نشاط للإنزيم (نقص جزئي)، فمن الجائز أن يصف لك طبيبك مقداراً دوائياً أقل. إذا كانت نتائج فحص النقص في DPD سلبية، فلا يزال بالإمكان ظهور أعراض جانبية خطيرة ومهددة للحياة.

الأطفال والمرأهقون

هذا الدواء غير مخصص للعلاج لدى الأطفال والمرأهقين. لا يجوز إعطاء الدواء كاپیسیتابین إینوکامد 500 ملغ للأطفال والمرأهقين.

التداللات بين الأدوية

إذا كنت تتناول، إذا تناولت مؤخرًا أو من شأنك أن تتناول أدوية أخرى، بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وإضافات غذائية، إحك للطبيب أو الصيدلي عن ذلك. من المهم جداً فعل ذلك، لأن تناول عدة أدوية بنفس الوقت يمكن أن يزيد أو يضعف من تأثير الأدوية.

لا تتناول بريفيودين (دواء مضاد للقيروسات لعلاج عقبولة المنطقة أو جري الماء) بالتزامن مع العلاج بـ كاپیسیتابین (بما في ذلك خلال كافة فترات التوقف بين العلاجات (فترات الراحة) عندما لا تتناول أية أقراص كاپیسیتابین).

إذا تناولت بريفيودين فعليك الانتظار 4 أسابيع على الأقل بعد التوقف عن العلاج - بـ بريفيودين قبل بدء تناول كاپیسیتابين. أنظر أيضاً الفقرة «لا يجوز إستعمال الدواء إذا».

### إذا توقفت عن تناول الدواء

لا توجد أعراض جانبية التي تترجم جراء التوقف عن العلاج بـ كاپیسیتابين. إذا كنت

تناولت دواء مضاد للتختثر من فصيلة الكومارينات [التي تحتوي مثلاً على فينiproوكمون (phenprocoumon)]. فمن الجائز أن يتطلب الأمر ملائمة للمقدار الدوائي للدواء المضاد للتختثر، من قبل الطبيب، وذلك مع التوقف عن العلاج بـ كاپیسیتابين إینوکامد 500 ملغ.

لا يجوز تناول أدوية في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتتأكد من المقدار

الدوائي في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك.

إذا توفرت لديك أسلطة إضافية حول إستعمال الدواء، استشر الطبيب أو الصيدلي.

#### الأعراض الجانبية (4)

- كما بكل دواء، إن إستعمال كاپيسيتابين إينوفاًمد 500 ملغ قد يسبب أعراضًا جانبية عند بعض المستعملين. لا تتدنى من قائمة الأعراض الجانبية. من الجائز أن لا تعانى أي منها.
- توقف عن إستعمال كاپيسيتابين إينوفاًمد 500 ملغ بشكل فوري ونوجه إلى الطبيب إذا ظهرت إحدى الأعراض التالية:
- إسهالات: إذا كان عدد مرات التبرز لديك في اليوم أكبر بـ 4 مرات أو أكثر مقارنة بالحالة العادمة أو إذا عانيت من إسهال خلال الليل.
  - تنقيّات: إذا تقيّأت أكثر من مرة واحدة خلال 24 ساعة.
  - غثيان: إذا كنت تعانى من فقدان الشهية للطعام ونقص واضح بكمية الطعام التي تستهلكها في اليوم.
  - إلتهاب مخاطية الفم (stomatitis): إذا كنت تعانى من ألم، إحرار، إنتفاخ أو حساسية في الفم / أو في الحنجرة.
  - رد فعل جلدي في راحتي اليدين والقدمين: إذا كنت تعانى من ألم، إنتفاخ، إحرار أو بحث في اليدين / أو في راحتي القدمين.
  - سخونة: إذا كنت تعانى من سخونة قدرها 38 درجة مئوية وما فوق.
  - تلوث: إذا وجدت لديك علامات لتلوث ناتج عن جرثوم أو فيروس، أو كائنات عضوية أخرى.
  - ألم في الصدر: إذا كنت تعانى من آلام في منطقة مركز الصدر، خاصة إذا كانت تحدث أثناء شفاط.
  - متلازمة ستيفنس - جونسون: إذا كنت تعانى من طفح أحمر أو مائل للبنفسجي، مؤلم، ومنتشر، وحويصلات / أو آفات أخرى تبدأ في الظهور في الأنسجة المخاطية (مثلًا، في الفم والشفتين)، خاصة إذا كانت لديك قبل ذلك حساسية للضوء، تلوثات في جهاز التنفس (مثلًا، إلتهاب القصبات) / أو سخونة.
  - وذمة وعائية: توجه حالاً لتلقى علاج طبي إذا لاحظت إحدى الأعراض التالية - من الجائز أن تحتاج لعلاج طبي طارئ: إنتفاخ خاص للوجه، الشفتين، اللسان أو الحنجرة الذي يصعب البلع أو التنفس، حكة وطفح. قد تكون هذه علامات لوذمة وعائية.
  - إذا تم تشخيص تلك الأعراض الجانبية في مرحلة مبكرة، فسوف يحدث عادة تحسن في الأعراض خلال يومين - ثلاثة أيام من التوقف عن العلاج إذا ما زالت الأعراض الجانبية مستمرة رغم ذلك، توجه حالاً إلى الطبيب المعالج. من الجائز أن يرشدك الطبيب ببدء العلاج من جديد بمقدار دوائي أخفض.
  - إذا ظهر، خلال الدورة الأولى من العلاج، إلتهاب شديد في مخاطية الفم (الإلتهاب الفم - تقرّحات في الفم / أو الحنجرة)، إلتهاب في الأنسجة المخاطية، إسهال، إنتفاخ في عدد العدّلات في الدم (قلة العدّلات - تزايد الخطرة لحدوث تلوث) أو تسمم يتعلّق بالجهاز العصبي، من الجائز أن الأمر متعلق بنقص في DPD (أنظر الفقرة 2 - "قبل إستعمال الدواء"). رد فعل جلدي في راحتي اليدين والقدمين قد يؤدي إلى فقدان بصمات الأصابع، الأمر الذي قد يؤثر على التعرّف عليك بواسطة قارئ بصمات الأصابع.
  - بالإضافة لذلك، عندما يكون كاپيسيتابين إينوفاًمد علاجاً منفرداً، فإن أعراض جانبية شائعة جداً (very common) - ألم في البطن.
  - طفح، جفاف أو حكة في الجلد.
  - إرهاق.
  - فقدان الشهية للطعام (anorexia).
- تلك الأعراض الجانبية قد تتفاقم، ولذلك من المهم دائمًا التوجّه إلى الطبيب المعالج حالاً مع ظهور عرض جانبي. من الجائز أن يرشدك الطبيب المعالج بتخفيف المقدار الدوائي / أو التوقف عن العلاج بـ كاپيسيتابين إينوفاًمد بشكل مؤقت وذلك للتقليل من إحتمال إستعمال أو تفاقم العرض الجانبي.
- أعراض جانبية إضافية:**
- أعراض جانبية شائعة (common) - أعراض تظهر لدى حتى مستعمل واحد من بين 10:**
- إنخفاض نسب الصوديوم، المغنيسيوم أو الكالسيوم في الدم، إرتفاع نسبة السكر في الدم
  - ألم عصبي
  - أذى أو طنين في الأذنين (tinnitus)، فقدان السمع
  - إلتهاب الوريد
  - حازوقة، تغيرات في الصوت
  - ألم أو شعور مختلف / شاذ في الفم، ألم في الفك
  - تعرق، تعرق ليلي
  - تقلاصات عضلية
  - صعوبة التبول، دم أو بروتين في البول
  - علامات لإصابة أو رد فعل في مكان الحقن (ناتجة عن الأدوية التي تعطى بالحقن في نفس الوقت)
- إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقمت إحدى الأعراض الجانبية أو عندما تعانى من عرض جانبي لم يذكر في هذه النشرة، عليك إستشارة الطبيب.
- التبلّغ عن أعراض جانبية**
- بإمكانك التبلّغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط «تبلّغ عن أعراض جانبية عقب علاج دوائي» الموجود على الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة، أو عن طريق تصفّح الرابط: <https://sideeffects.health.gov.il>
- (5) كيفية تخزين الدواء؟**
- تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي و المجال رؤية الأطفال / أو الرضيع، وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم. لا تسبّب التقى بدون تعليمات صريحة من الطبيب.
  - لا يجوز إستعمال الدواء بعد انتهاء تاريخ الصلاحية (exp. date) الذي يظهر على ظهر العلبة. يشير تاريخ الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.
- شروط التخزين:**
- يجب التخزين دون 25 درجة مئوية
  - يجب الحفظ في العلبة الأصلية للحماية من الرطوبة
  - لا يجوز رمي الأدوية إلى المجاري أو القمامات المنزليّة، إسأل الصيدلي عن كيفية التخلص من أدوية لم تعد قيد الإستعمال. هذه الوسائل تساعد في الحفاظ على البيئة.
- (6) معلومات إضافية**
- يحتوى الدواء بالإضافة للمركب الفعال أيضًا:
- Cellulose Microcrystalline, Hypromellose, Croscarmellose Sodium, Lactose Anhydrous, Magnesium Stearate, Talc, Titanium Dioxide (E171), Ferric Oxide Red (E172), Ferric Oxide Yellow (E172).
- كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العلبة:**
- يبدو الدواء على شكل قرص مطاول، مطلي، محدب من كلا الجانبين، بلون الخوخ. مطبوع في جانب واحد "500" والجانب الثاني أميس (بدون طباعة وبدون كتابة).
- الأقراص معبأة ضمن لوحيات ألومنيوم أو ألومنيوم - بلاستيك (بليستر)، معبأة ضمن علب كرتون.
- حجم العلبة:** يتوفّر الدواء ضمن علبة، كما هو مفصل:
- علب كرتون تحتوي على لوبيحة / لوحيات بليستر / بليسترات ذات 30، 60، 60-120 قرصاً.
  - عدد اللوحيات في كل علبة كرتون قد يتغيّر بحسب حجم العلبة. يظهر على علبة الكرتون عدد الأقراص في كل علبة.
  - من الجائز أن لا تسوق كافة أحجام العلب.
- صاحب الإمكانيات وعنوانه:** إينوفاًمد م.ض، ش.خ. 513988089، ص.ب. 62، إيفن يهودا 40500.
- إسم المنتج وعنوانه: إينتساس فارماستيكي، أهتميدباد، جوجارات، الهند.
- تم إعدادها في آذار 2022 بموجب تعليمات وزارة الصحة.
- رقم سجل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة:**
- كاپيسيتابين إينوفاًمد 500 ملغ: 153.90.34426
- من أجل سهولة وتهوين القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكرة. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.